

Předmluva a poděkování.....	str. 1
Přehled španělské výslovnosti a přízvuku.....	str. 3
Část španělsko-česká.....	str. 6
Část česko-španělská.....	str. 113
Španělský notový systém.....	str. 236
Hudební notace.....	str. 237
Obrazová část - hudební nástroje.....	str. 240



PK

Knihovna města Ostravy

Sign:

2-603.285

Přír.č:

2002/21.664

Předmluva a poděkování

Tento španělský slovník hudebních výrazů je první svého druhu u nás. Obsahuje nejen výrazy z oboru hudby a hudební vědy, ale i z oblastí příbuzných - teatrologie, tance, literatury...). Navíc obsahuje výběr překladů nejznámějších děl španělských, českých i světových hudebních skladatelů.

Slovník je určen nejen muzikologům a zájemcům o španělskou hudbu, ale i překladatelům, kteří řadu hudebních výrazů nenajdou ani v akademických slovnících.

Na závěr bych chtěl poděkovat všem, kteří mi v sestavování slovníku pomáhali. Za část jazykovou panu Prof. PhDr. Lubomíru Bartošovi, CSc., za část muzikologickou Prof. PhDr. Pavlovi Kurfürstovi, CSc. a Prof. PhDr. Miloši Štědroňovi, CSc., za ilustrace pak své milé kolegyni Mgr. Běle Zemánkové a za notovou část kolegyni Šárce Novákové a Ing. Petru Šťastnému.